

ئیکاپیلی -تاقیکردنهوه و لیکولینهوه، پروژیه- لووکی مات
Ekapeli -kokeilu ja tutkimus, LukiMat-hanke
نیلو مهکی -ئینستیتوتتی و زانکوی یوواسکوله
Niilo Mäki -instituutti ja Jyväskylän yliopisto

دایک و باؤکی بهریز!

ئیکاپیلی هی خۆبندنهوه و ئیکاپیلی-ماتیکیکا یاری کومپیتهری تهمرینه سهرمهتایهکانی حساب و ریازیاته. ئیکاپیلی به هاوکاری نیلو مهکی -ئینستیتوتتی و زانکوی یوواسکوله گهشه پیدهدری، بهشیکه له پروژیه- لووکی مات که یارمهتی پیکراوی وهزارهتی پهروهرد- و کهلتوووریه. ئهمه عینوانی خزمهتگوزاری توری ئینتهرنیتی پروژیه- لووکی مات www.lukimat.fi

له ریگهی نوسخه و نمونهکانی ئیکاپیلیهوه زانیاریه سهرمکیکیانی پبویستی خۆبندنهوه تهمرینه دهکرن و ههلهسهنگیندیرین. ناوهوکهکههی بۆ نمونه بریتی له تهمرینیکی زۆری پیتهکان و پیکهوه گریدانی ئهو دهنگه لیک چوانهیه، ناسینی بهش کردنهکان و وشهکان و تهمرینه پبوهندیدار مهکانی رومان و خووش خۆبندنهوه. له ریگهی ئیکاپیلی ماتیکیکاوه تهمرینی ههلهسهنگاندن، ریکخستن، ژماره و رقهمهکان و ههروهها ههژمارده کردن. بهکار هینانی یاریهکانی ئیکاپیلی به خۆرای و بی بهرانبهه.

بۆ دهست پیکردن و به کار هینانی ئیکاپیلی ئهو زانیاریانه منالهکهتانه پبویسته: ئیجازه ی سهرپهرهستی یاری کردنی ئیکاپیلی، ناوی منالهکه، بهرواری له دایک بوونی. ئهم زانیاریانه بۆ ناوی به کار هینانه کاتی پبوهندیدان به رینما گونجاوهکان و رهخساندنی یاری کردنی یاریه که له ریگهی رینمایی کردنی چهندین رینماوه (بۆ نمونه له مالهوه و له خۆبندنگه).

ئهو منالانهی یاری ئیکاپیلی دهکمن بهشداری لیکولینهوهکه دهکمن، که لهو ریگایهوه کاریگهری یاریهکه له سهر فیز بوون روون دهکریتهوه. کاتیکی منال یاری ئیکاپیلی دهکات، توانایهکانی پبوهندیدار به یاریکردنی ئهو له سهر سیرویری کومپیتهری بهرگری کراو به شۆیهی ئوتوماتیکی له ریگهی ئهنتهرنیهوه خهزن و هیجز دهکرتین. ههروهها پرسیارنامه بۆ سهرپهرهستی یاریهکهکه سهبارهت به پیتش زانیاریهکانی یاریهکهکه دهتیردیری. زانیاریهکانی پرسیارنامهکه دهگهل زانیاریهکانی یاری یاریهکهکه خهزن و هیجز دهکرتین. له کاتی ئاشکرا کردنی لیکولینهوهکه دا به وردی و دهقیق زانیاری کهسی یاریهکهکه ههشار دهدری و بهرگری دهکری، ههروهها یاریهکهری تاک له ناو ئهم دا نا ناسریتهوه. پرسیارنامهکه له گهل فورمی ئیجازه دان به پی ئهو زانیاریانی پبوندی گرتن که دراون بۆ سهرپهرهستی یاریهکهکه دهتیردیری. به ههس حال ئهگهر ناتانهوی که ههموو زانیاریهکانتان بۆ به کار هینانینی لیکولههوان بدن، دهتوانن ئهم بهشانهی که دهتانهوی به بهتالی بهجیبیلن یان دهتوانن به تهوای پیتشگیری و موخالیفه دهگهل بهکار هینانی ههمووی زانیاریهکانتان بکهن.

باسکراو شیکراوهی ته سجیل و سهبت کردنی زانیاری سهبت کراوی لیکولینهوه- و کهسی له م عینوانهی مالپهره دا له بهردهم خۆبندنهوه دایه <http://www.ekapeli.fi/privacypolicy>. به خهبردان و راگهیاندن بهم عینوانه ekapeli@nmi.fi دهتوانن ههس کات که بتانهوی بهکار هینانی ئیکاپیلی و بهشداریکردنی لیکولینهوه تهوای بکهن.

بهههس حال ئهگهر ئیجازه ی یاریکردنی ئیکاپیلی به منالهکهتانه دههه، داوا دهکهن که ئیجازنامهکهی یاریکردنی منالهکهتانه بگهرینهوه بۆ رینماکه (مامۆستا، مامۆستای تاییبهت، پسپوری عیلاجی قسه کردن یان کهسی بهرپرس). رینما زانیاری ئیجازنامهکه له ناو یاریهکهدا دهووسی. له حالتیکدا ئهگهر منال پیتشتر یاری ئیکاپیلی کردو، به رینما تازمهکه راگههینن که منالهکه له ژیر چاودیری رینمای چ کهسیک دا پیتشتر یاری کردو.

به خهبر دان و راگهیاندن له ریگهی عینوانی مالپهری <http://www.ekapeli.fi> وهک بهکار هینهر ئیوه ئهگهر بتانهوی ئیمکانی دهستپیکردنی یاریکردنی ئیکاپیلی تان ههروهها له مالهوش ههیه.

به دل و خووشحالییهوه باسی زیاتر سهبارهت به ئیکاپیلی تان بۆ دهکهن.

دهگهل سلاوی دۆستانه،

یارمهتیدهری بهکار هینهری ئیکاپیلی
پۆستی ئهلیکترونیکی: ekapeli@nmi.fi

یوها-ماتی لاتفالا Juha-Matti Latvala
ریکخهری پروژه، پروژیه- لووکی مات
پۆستی ئهلیکترونیکی: ekapeli@nmi.fi
تهلهفون: ۰۴۰۰ - ۲۴۷ ۳۹۷

زانیاری زیاتر سهبارهت به پروژیه- لووکی مات و ئیکاپیلی: www.lukimat.fi و www.ekapeli.fi.

(Tämä lomake palautetaan opettajalle)

ئەم فۆرمە بە مەبەستى باپەگانی و ھەلگرتن بۆ رینما دەگەریندریتەوہ
 ئیکاپیلی، پروژە-ی- لووکی مات
 Ekapeli, LukiMat-hanke
 نیلو مەکی -ئینستیتوتتی و زانکوی یوواسکولە
 Niilo Mäki -instituutti ja Jyväskylän yliopisto
 ekapeli@nmi.fi

لە ریگەیی ئەم فۆرمەوہ ئیجازەیی یاریکردنی ئیکاپیلی مەنەلەگەتان لە شوینی دیکەیی جگە لە مەلوہ دەدەن. لە ریگەیی ئەم فۆرمەوہ ناتوانن داوای یاریکردنی یاری بۆ مەلوہ بکەن.

رینمایى لیکۆلینەوہی فۆرمەکە:

۱. رینما ئەم فۆرمانە بۆ سەرپەرەست لە ریگەیی پۆستی ئەلیکترۆنیکی یان بە کاغەزی چاپکراو دەنیری.
۲. سەرپەرەست (لەپەرەیی ۲) فۆرمەکە پر دەکاتەوہ و دەیگەریتەتەوہ بۆ رینماکە (مامۆستا یان بەرپرسیار). لەپەرەیی رینمایى (لەپەرەیی ۱) بۆ سەرپەرەست دەمۆنیتەوہ.
۳. رینما زانیاریەکانی فۆرمی ئیجازەکە بۆ ئیکاپیلی دەگوازیتەوہ و فۆرمی ئیجازەکە لای خۆی باپەگانی دەکا و ھەلیدەگەری.

فۆرمی ئیجازە

□ مەنەلەگەم یاری دەکات / بێشتەر یاری ئیکاپیلی کردو.

رینما و شوینی یاریکردن: _____

مەنەلەگەم دەتوانی یاری ئیکاپیلی بکات و زانیاریەکانی یاریکردن دەتواندەری بۆ لیکۆلینەوہکە بەکار بەیندەری.

(ei) □ نەخیر □ بەلی (kyllä)

* ئیجازەکە ھەموو کاتیگ دەتواندەری لە ریگەیی ئەم پۆستی ئەلیکترۆنیکیەوہ: ekapeli@nmi.fi ھەلبوہشیندەریتەوہ

_____ ناوی مەنەل:

_____ بەرواری لە دایک بوونی مەنەل (رۆژ، مانگ و سال):

_____ شوین و شاری لە دایک بوونی مەنەل:

مامۆستا دەتوانی زانیاریەکانم بەدات بە لیکۆلیرەوہکانی-ئیکاپیلی، کە بتواندەری لە مەر پێوندی بە لیکۆلینەوہکان پرسیاری زانیاری زیاتر لە سەر مەنەلەکە سەبارەت بە گەشە پێدانی ئیکاپیلی لێ بکەری.*

(ei) □ نەخیر □ بەلی (kyllä)

* ئیجازەکە ھەموو کاتیگ دەتواندەری لە ریگەیی ئەم پۆستی ئەلیکترۆنیکیەوہ: ekapeli@nmi.fi ھەلبوہشیندەریتەوہ. زانیاریەکان بۆ مەبەستى دیکە نادرین. ئەگەر بتانەھووی دەتوانن بەشی زانیاری پێوندی گۆتن بە بەتالی بەجی بەین.

_____ ناوی سەرپەرەست:

_____ عینوانی پۆستی ئەلیکترۆنیکی سەرپەرەست

_____ عینوانی پۆستی سەرپەرەست:

_____ رەقەم تەلەفۆنی سەرپەرەست:

شوین و بەروار: _____ نیمیزای سەرپەرەست:

_____ / _____ /20_____